

ΑΠΟΦΑΣΗ 2013/240/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαΐου 2013

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/279/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (EUPOL AFGHANISTAN)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 18 Μαΐου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/279/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ σχετικά με την τριετή παράταση της αποστολής EUPOL AFGHANISTAN έως τις 31 Μαΐου 2013.
- (2) Σύμφωνα με τις συστάσεις της Στρατηγικής Επισκόπησης του Οκτωβρίου 2012 και την αναπροσαρμογή του σχεδίου επιχειρήσεων (OPLAN), η αποστολή EUPOL AFGHANISTAN θα πρέπει να παραταθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014.
- (3) Η αποστολή EUPOL AFGHANISTAN θα διεξαχθεί υπό συνθήκες που ενδέχεται να επιδεινωθούν και οι οποίες θα μπορούσαν να υπονομεύσουν την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως προσδιορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης.
- (4) Η απόφαση 2010/279/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2010/279/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 1 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η αστυνομική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Αφγανιστάν (“EUPOL AFGHANISTAN” ή η “αποστολή”), η οποία οργανώθηκε δυνάμει της κοινής δράσης 2007/369/ΚΕΠΠΑ, παρατείνεται από τις 31 Μαΐου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014.».
- 2) Το άρθρο 3 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για την εκπλήρωση των στόχων του άρθρου 2, η αποστολή EUPOL AFGHANISTAN αναλαμβάνει:

 - α) να συνδράμει την κυβέρνηση του Αφγανιστάν στην προώθηση της θεσμικής μεταρρύθμισης του Υπουργείου Εσωτερικών και στην ανάπτυξη και συνεκτική εφαρμογή πολιτικών και στρατηγικής για βιώσιμες και αποτελεσματικές ρυθμίσεις μη στρατιωτικής αστυνόμευσης, ιδίως όσον αφορά την αφγανική ενιαία (πολιτική) αστυνομία και την αφγανική αστυνομία δίωξης εγκλήματος·
 - β) να συνδράμει την κυβέρνηση του Αφγανιστάν να βελτιώσει τον επαγγελματισμό της αφγανικής εθνικής αστυνομίας (ANP), ιδίως μέσω της παροχής στήριξης για την ανάπτυξη

εκπαιδευτικών υποδομών καθώς και της ενίσχυσης των αφγανικών ικανοτήτων για την οργάνωση και παροχή κατάρτισης·

- γ) να υποστηρίξει τις αφγανικές αρχές για την περαιτέρω ανάπτυξη δεσμών μεταξύ της αστυνομίας και του κράτους δικαίου υπό την ευρύτερη έννοια, και να διασφαλίσει τη δέουσα επαφή με το εν γένει σύστημα ποινικής δικαιοσύνης·
- δ) να βελτιώσει τη συνοχή και τον συντονισμό μεταξύ διεθνών παραγόντων και να αναπτύξει περαιτέρω τη στρατηγική για τη μεταρρύθμιση της αστυνομίας, ιδίως μέσω του Διεθνούς Συμβουλίου Αστυνομικού Συντονισμού (IPCB) σε στενή συνεργασία με τη διεθνή κοινότητα και μέσω συνεχούς συντονισμού με βασικούς εταίρους, όπως μεταξύ άλλων με την υπό νατοϊκή διοίκηση Διεθνή Δύναμη Αρωγής για την Ασφάλεια στο Αφγανιστάν (ISAF) και την εκπαιδευτική αποστολή του NATO καθώς και άλλους συνεισφέροντες.

Τα καθήκοντα αυτά θα αναπτυχθούν περαιτέρω στο επιχειρησιακό σχέδιο OPLAN. Η αποστολή εκτελεί τα καθήκοντά της μέσω, μεταξύ άλλων, παρακολούθησης, παροχής καθοδήγησης και συμβουλών και κατάρτισης.».

- 3) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Διάρθρωση της αποστολής

1. Η αποστολή έχει το αρχηγείο της στην Καμπούλ. Η αποστολή αποτελείται από:

- i) τον αρχηγό αποστολής και το γραφείο του, το οποίο περιλαμβάνει ανώτερο αξιωματικό ασφαλείας της αποστολής·
- ii) αστυνομική συνιστώσα·
- iii) συνιστώσα κράτους δικαίου·
- iv) εκπαιδευτική συνιστώσα·
- v) μάχιμη συνιστώσα·
- vi) υποστήριξη αποστολής·
- vii) επιτόπου γραφεία έξω από την Καμπούλ, αν χρειασθεί·
- viii) μονάδα υποστήριξης στις Βρυξέλλες.

2. Το προσωπικό αποστολής αναπτύσσεται σε κεντρικό, περιφερειακό και επαρχιακό επίπεδο και μπορεί να εργάζεται, εφόσον απαιτείται, στο τοπικό επίπεδο για την εκτέλεση της εντολής, ανάλογα με την αξιολόγηση ασφαλείας και όταν υπάρχουν επιτόπου παράγοντες που παρέχουν αυτή τη δυνατότητα, όπως κατάλληλη υλικοτεχνική υποστήριξη και υποστήριξη ασφαλείας. Επιδιώκεται συμφωνία τεχνικών διευθετήσεων με την ISAF και τα ηγετικά κράτη των περιφερειακών διοικήσεων / Ομάδων Ανασυγκρότησης Επαρχιών (PRT) για την ανταλλαγή πληροφοριών, την παροχή στήριξης στον ιατρικό τομέα, τον τομέα της ασφαλείας και τον υλικοτεχνικό τομέα, συμπεριλαμβανομένης της στέγασης από περιφερειακές διοικήσεις και ομάδες PRT.

⁽¹⁾ ΕΕ L 123 της 19.5.2010, σ. 4.

3. Επιπλέον, ορισμένα μέλη του προσωπικού της αποστολής τοποθετούνται για να βελτιώσουν τον στρατηγικό συντονισμό στον τομέα της αστυνομικής μεταρρύθμισης στο Αφγανιστάν, ιδίως τον συντονισμό με τη Γραμματεία του IPCB στην Καμπούλ.»

4) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Ασφάλεια

1. Ο διοικητής μη στρατιωτικών επιχειρήσεων κατευθύνει τον σχεδιασμό των μέτρων ασφαλείας εκ μέρους του αρχηγού αποστολής και εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή της αποστολής EUPOL AFGHANISTAN σύμφωνα με το άρθρο 5.

2. Ο αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια της επιχείρησης και τη συμμόρφωση με στοιχειώδεις απαιτήσεις ασφαλείας για την εκτέλεση της επιχείρησης, σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης στα πλαίσια επιχειρήσεων, δυνάμει του τίτλου V της Συνθήκης και των συνοδευτικών εγγράφων.

3. Ο αρχηγός αποστολής επικουρείται από έναν ανώτερο αξιωματικό ασφαλείας της αποστολής (SMSO), ο οποίος αναφέρεται στον αρχηγό αποστολής και διατηρεί στενή σχέση σε λειτουργικό επίπεδο με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (EYED).

4. Ο αρχηγός αποστολής διορίζει αξιωματικούς ασφαλείας στις επαρχιακές και περιφερειακές θέσεις της αποστολής, οι οποίοι τελούν υπό τις εντολές του SMSO και είναι υπεύθυνοι για την καθημερινή διαχείριση όλων των πτυχών ασφαλείας των αντίστοιχων μονάδων της αποστολής.

5. Το προσωπικό της αποστολής EUPOL AFGHANISTAN παρακολουθεί υποχρεωτική εκπαίδευση σε θέματα ασφαλείας πριν από την ανάληψη των καθηκόντων του, σύμφωνα με το OPLAN. Παρακολουθεί επίσης τακτική επανεκπαίδευση στο θέατρο των επιχειρήσεων, η οποία οργανώνεται από τον SMSO.

6. Ο αρχηγός αποστολής μεριμνά για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών ΕΕ σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (*).

(*) ΕΕ L 141 της 27.5.2011, σ. 17.»

5) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την αποστολή EUPOL AFGHANISTAN για την περίοδο από τις 31 Μαΐου 2010 έως τις 31 Ιουλίου 2011 ανέρχεται σε 54 600 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την αποστολή EUPOL AFGHANISTAN για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2011 έως τις 31 Ιουλίου 2012 ανέρχεται σε 60 500 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την αποστολή EUPOL AFGH-

ANISTAN για την περίοδο από την 1η Αυγούστου 2012 έως τις 31 Μαΐου 2013 ανέρχεται σε 56 870 000 EUR.

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την αποστολή EUPOL AFGH-ANISTAN για την περίοδο από την 1η Ιουνίου 2013 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014 ανέρχεται σε 108 050 000 EUR.»

6) Το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

Κοινοποίηση πληροφοριών

1. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στο NATO / την ISAF διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ. Προς σχετική διευκόλυνση, συμφωνούνται επιτόπου τεχνικές διευθετήσεις.

2. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στα τρίτα κράτη που συνδέονται με την παρούσα απόφαση, κατά περίπτωση και ανάλογα με τις ανάγκες της αποστολής, πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που φέρουν διαβάθμιση έως “CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL” και έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ.

3. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στην UNAMA, κατά περίπτωση και ανάλογα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της αποστολής, πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που φέρουν διαβάθμιση έως “RESTREINT UE” και έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου. Για τον σκοπό αυτό, συμφωνούνται επιτόπου διευθετήσεις.

4. Σε περίπτωση συγκεκριμένης και άμεσης επιχειρησιακής ανάγκης, η ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να κοινοποιεί στο κράτος που φιλοξενεί την αποστολή πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που φέρουν διαβάθμιση έως “RESTREINT UE” και έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ. Για τον σκοπό αυτό, συμφωνούνται διευθετήσεις μεταξύ της ΥΕ και των αρμόδιων αρχών του κράτους υποδοχής.

5. Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί σε τρίτα κράτη που συνδέονται με την παρούσα απόφαση μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αφορούν τις συσκέψεις του Συμβουλίου σχετικά με την αποστολή και καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου (*).

6. Η ΥΕ δύναται να μεταβιβάζει τις αρμοδιότητες των παραγράφων 1, 2, 3 και 5, καθώς και τη δυνατότητα θέσπισης των διευθετήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 4, σε πρόσωπα που βρίσκονται υπό την εποπτεία της, στον διοικητή μη στρατιωτικών επιχειρήσεων και/ή στον αρχηγό αποστολής.

(*) Απόφαση 2009/937/ΕΕ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση του εσωτερικού του κανονισμού (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 35).»

7) Στο άρθρο 17, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εφαρμόζεται από τις 31 Μαΐου 2010 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2014.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 2013.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON
